

*Scientific integration of the Polish-Ukrainian borderland area in the field of monitoring and detoxification of harmful substances in environment.*

*Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku*  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013.

ZP/PL-UA/4/2013

Załącznik nr 3 do SIWZ

## PROJEKT UMOWY

**Przedmiotem zamówienia jest:**

**Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku w ramach projektu „Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko – ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku” w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007- 2013.**

Zamówienie zostało podzielone na 4 zadania:

**Zadanie 1.** Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku na Uniwersytecie Rzeszowskim oraz opracowania wyników w formie jednej publikacji naukowej

**Zadanie 2.** Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku na Uniwersytecie Rzeszowskim oraz w jednostce Partnera - Instytucie Biologii Komórki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy we Lwowie

**Zadanie nr 3.** Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku na Uniwersytecie Rzeszowskim

**Zadanie nr 4.** Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku na Uniwersytecie Rzeszowskim oraz w jednostce Partnera - Instytucie Biologii Komórki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy we Lwowie

## PROJEKT UMOWY

### UMOWA NR ...../.....

zawarta w dniu ..... w .....

**pomiędzy:**

UNIwersytetem Rzeszowskim z siedzibą w Rzeszowie przy ul. Al. Rejtana 16 C 35 – 959 Rzeszów,  
REGON: 691560040, NIP: 813-323-88-22  
reprezentowanym przez:

**Prorektora ds. Rozwoju – dr hab. Czesława Puchalskiego, prof. UR**  
**przy kontrasygnacie finansowej: Kwestora UR - mgr Janiny Kut**  
zwanym dalej w treści umowy „Zamawiającym”,

**a**  
**\***

.....z siedzibą w .....ul. ....  
zarejestrowaną przez ...../wpis do ewidencji działalności gospodarczej Urzędu Miasta/Gminy  
w..... pod numerem ..... , wysokość kapitału zakładowego ..... zł,  
Regon ....., NIP ....., reprezentowaną przez: .....  
zwanym dalej w treści umowy „Wykonawcą”

Scientific integration of the Polish-Ukrainian borderland area in the field of monitoring and detoxification of harmful substances in environment.

Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013.

Lub

\*\*

Panem/Panią (imię i nazwisko) ..... zamieszkałym/ą adres....., posiadającym/ą PESEL ....., w sprawach podatkowych podlegającym właściwości Urzędu Skarbowego: nazwa urzędu skarbowego z adresem, zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”

o treści następującej:

Niniejsza umowa jest następstwem przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr ZP/PL-UA/4/2013 w trybie przetargu nieograniczonego i wyboru przez Zamawiającego oferty Wykonawcy.

### § 1

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania następującego dzieła, którego przedmiotem jest :
  1. Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku w Uniwersytecie Rzeszowskim oraz opracowania wyników w formie 1 publikacji naukowej - *prorowadzenie badań mających na celu opracowanie enzymatycznych metod jednoczesnego oznaczania formaldehydu, metanolu i etanolu i badanie możliwości wykorzystania tych nowych metod do oceny jakości oczyszczania ścieków (oznaczanie formaldehydu i metanolu) oraz jakości napojów alkoholowych (oznaczanie metanolu i etanolu). Analiza metabolitów oraz czynników przeciwstresowych w komórkach szczepów opornych na substancje szkodliwe*
  2. Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku w Uniwersytecie Rzeszowskim oraz w jednostce Partnera - Instytucie Biologii Komórki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy we Lwowie -*prorowadzenie badań naukowych mających na celu skonstruowanie nadproducentów glutationu u drożdży metylotroficznych Hansenula polymorpha z wykorzystaniem mutagenyzy insercyjnej oraz ich analiza molekularna (izolacja uszkodzonych genów, ich sekwencjonowanie, itp.)*
  3. Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku w Uniwersytecie Rzeszowskim - *prorowadzenie badań naukowych z wykorzystaniem metod mutagenyzy insercyjnej w celu izolacji mutantów drożdży Hansenula polymorpha opornych na metale ciężkie: ołów, rtęć, miedź oraz badanie ich zdolności do bioremediacji.*
  4. Przeprowadzenie badań naukowych w zakresie tematycznym projektu, tj. monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku w Uniwersytecie Rzeszowskim oraz w jednostce Partnera - Instytucie Biologii Komórki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy we Lwowie - *prorowadzenie badań naukowych z wykorzystaniem metod mutagenyzy insercyjnej do izolacji mutantów drożdży Hansenula polymorpha opornych na metale ciężkie: kadm, chrom, kobalt. Badanie zdolności tych mutantów do remediacji. Badanie poziomu glutationu i fitochelatyn w komórkach wyizolowanych mutantów z wykorzystaniem metody HPLC oraz metod enzymatycznych*

realizowanych przez Zamawiającego w ramach Działania nr 2 (wspólne badania naukowe) w projekcie „Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko – ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku” nr IPBU.03.01.00-18-452/11-00 współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007- 2013.

- Przedmiot umowy będzie zrealizowany przez Wykonawcę na zasadach określonych w niniejszej umowie, specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) oraz wynikających z założeń wskazanych w projekcie, jak również uzgadnianych na bieżąco z Zamawiającym lub osoba przez niego wyznaczoną.

## § 2

- Przedmiot wykonywanej pracy jest objęty przepisami ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 04.02.1994r.- Dz. U. Nr 90 poz. 631z 2006r.
- Wykonana praca stanowi przedmiot prawa autorskiego i podlega opodatkowaniu zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 26.07.1991 o podatku dochodowym od osób fizycznych ( t.j. Dz. U. z 2012 poz 361) przy zastosowaniu normy kosztów uzyskania określonej w art. 22 ust 9 pkt 3 powyższej ustawy.

## § 3

- Wykonawca zobowiązuje się wykonać dzieło w sposób należyty.
- Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędną wiedzę, kwalifikacje teoretyczne i praktyczne, doświadczenie oraz zaplecze organizacyjne – w tym wykwalifikowaną kadrę naukową – umożliwiające mu prawidłowe wykonanie przedmiotu niniejszej umowy.
- Wykonawca deklaruje w szczególności, iż posiada, co najmniej:
  - tytuł magistra lub równoważny w zakresie nauk biologicznych, chemicznych lub pokrewnych
  - minimum dwuletnie doświadczenie w pracy naukowej związanej ze znajomością zakresu tematycznego projektu tj. monitoring i detoksykacja substancji szkodliwych w środowisku,
  - znajomość języka angielskiego w stopniu umożliwiającym swobodną realizację badań naukowych oraz przygotowywania sprawozdawczości w języku angielskim
- Wykonawca zapewni wykwalifikowany personel niezbędny do właściwego i terminowego wykonania przedmiotu umowy. Wykonawca zapewnia, że personel Wykonawcy zachowuje bezstronność i poufność w trakcie realizacji umowy.
- Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za nadzór nad zatrudnionym przez siebie personelem, a także za dopełnienie wszelkich zobowiązań związanych z zapewnieniem personelu.
- Strony ustalają, iż usługi te nie mogą być świadczone przez inne osoby niż te które Wykonawca wskazał w Ofercie, jako osoby przy pomocy których świadczyć będzie usługi lub o które rozszerzył ten personel jako o nowe osoby w toku wykonywania umowy i osoby te zostały przyjęte przez Zamawiającego.
- W przypadku niedostępności personelu, Wykonawca zobowiązany jest zapewnić zastępstwo przez osobę lub osoby o kwalifikacjach i doświadczeniu zawodowym równych lub wyższych od kwalifikacji i doświadczenia osoby lub osób zastępowanych.
- Występując z wnioskiem o zmianę personelu Wykonawca zobowiązany jest wskazać przyczyny niedostępności osoby zastępowanej, a także przedstawić Zamawiającemu informacje o osobie proponowanej w zastępstwie zawierające opis jej kwalifikacji i doświadczenia zawodowego, wskazać prace, które będą przez tą osobę wykonywane oraz okres zastępstwa.
- Zamawiający zaakceptuje lub zgłosi uwagi do propozycji Wykonawcy w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisemnego wniosku Wykonawcy. Wykonawca ma obowiązek uwzględnić uwagi Zamawiającego w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
- Przedmiot umowy o dzieło nie wchodzi w zakres obowiązków wynikających ze stosunku pracy i będzie wykonywany poza obowiązującym wymiarem czasu pracy (dot. pracowników UR).
- W trakcie realizacji przedmiotu umowy Zamawiający ma prawo dokonywania bieżącej oceny sposobu realizacji umowy przez Wykonawcę a także zgłaszania wiążących dla niego uwag w tym zakresie.

## § 4

- Przedmiot niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się zrealizować w terminie do 31.01.2015r.
- Przedmiot umowy realizowany będzie przez 1 miesiąc w Instytucie Biologii Komórki NANU we Lwowie –Ukraina ( zadanie nr 2 i zadanie nr 4 ); w siedzibie Zamawiającego lub w razie konieczności w innym miejscu przez niego

wskazanym. Zamawiający zapewnia laboratorium do przeprowadzenia badań, podstawowy sprzęt laboratoryjny, a także częściowo odczynniki chemiczne. Wykonawca w swoim zakresie zapewnia dostęp do innej, specjalistycznej aparatury i odczynników chemicznych, którymi nie dysponuje Zamawiający, niezbędnych do realizacji przedmiotu zamówienia.

#### § 5

1. Odbiór dzieła nastąpi w siedzibie Zamawiającego w Rzeszowie ....., po stwierdzeniu przez Zamawiającego prawidłowości wykonania przedmiotu umowy.
2. Zamawiający w ciągu 3 dni od otrzymania dzieła jest zobowiązany przyjąć dzieło lub wskazać jakie zgłasza zastrzeżenia oraz określić termin w którym oczekuje poprawienia lub uzupełnienia dzieła.
3. Nie zgłoszenie zastrzeżeń w terminie 3 dni od daty otrzymania dzieła oznacza, że Zamawiający przyjął dzieło bez uwag i konieczności dokonywania poprawek bądź uzupełnień.

#### § 6

1. Z tytułu realizacji przedmiotu niniejszej umowy Wykonawcy należy się łączne wynagrodzenie w wysokości .....(słownie:.....) \*brutto lub \*brutto/brutto płatne kwartalnie .
2. Podstawę do zapłaty wynagrodzenia stanowić będzie wystawiony przez Wykonawcę rachunek /faktura VAT. Podstawą do wypłaty wynagrodzenia będzie sporządzenie kompletnej dokumentacji wykonanych badań naukowych (kwartalne sprawozdanie w języku angielskim zaakceptowane przez koordynatora naukowego projektu) dostarczone Zamawiającemu w terminie do 7 dni po zakończeniu okresu sprawozdawczego. W przypadku niezrealizowania badań lub braku akceptacji sprawozdania przez koordynatora naukowego projektu Wykonawca nie otrzyma wynagrodzenia.
3. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie do 21 dni od daty przedłożenia rachunku /faktury VAT w Dziale Finansowym. Wypłata wynagrodzenia za opracowanie wyników w formie 1 publikacji naukowej nastąpi po otrzymaniu pozytywnych recenzji i akceptacji publikacji do druku przez czasopismo naukowe.
4. Wypłata wynagrodzenia dokonywana będzie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na rachunku/fakturze VAT.
5. Z wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, potrącane będą składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne oraz zaliczka na podatek dochodowy od osób fizycznych zgodnie z obowiązującymi przepisami.
6. Zamawiający zastrzega sobie możliwość przesunięcia terminu płatności o którym mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu w przypadku nie otrzymania od Instytucji Pośredniczącej/Instytucji Zarządzającej środków finansowych niezbędnych na wypłatę wynagrodzenia.
7. W przypadku opóźnienia w zapłacie Wykonawcy przysługuje prawo żądania odsetek ustawowych., z wyłączeniem przypadku o którym mowa w ust. 6 niniejszego paragrafu.

#### § 7

1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie na następujących polach eksploatacji:
  - a) utrwalania, zwielokrotnianie określoną techniką
  - b) wprowadzanie do obrotu,
  - c) wprowadzenie do pamięci komputera,
  - d) wystawianie,
  - e) wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie
  - f) publiczne prezentowanie, wykonanie albo publiczne odtwarzanie,
  - g) udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym
  - h) upowszechnianie wyników badań na konferencjach, spotkaniach naukowych, seminariach w formie prezentacji, posterów publikacji

#### § 8

1. Z tytułu niewykonania bądź nienależytego wykonania postanowień niniejszej umowy przez Wykonawcę Zamawiającemu przysługuje prawo żądania kary umownej w wysokości stanowiącej równowartość całkowitego wynagrodzenia o którym mowa w § 6 ust.1 umowy.

*Scientific integration of the Polish-Ukrainian borderland area in the field of monitoring and detoxification of harmful substances in environment.*

*Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku*  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013.

- 
2. Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego od Wykonawcy na zasadach ogólnych przewyższającego wysokość kary umownej określonej w ust 1.

### § 9

Odbiór przez Zamawiającego przedmiotu umowy, powoduje przeniesienie na Zamawiającego majątkowych praw autorskich.

### § 10

- Umowa zostaje zawarta na czas określony **od dnia podpisania umowy do 31.01.2015r.**
- W przypadku zmiany terminów realizacji projektu lub w przypadku rozwiązania umowy zawartej przez Zamawiającego z Instytucją Pośredniczącą/Instytucją Zarządzającą Zamawiający zastrzega sobie prawo jednostronnej zmiany czasu jej obowiązywania zaś Wykonawca wyraża na to zgodę.

### § 11

Bez pisemnej zgody Zamawiającego Wykonawca nie może powierzyć realizacji przedmiotu niniejszej umowy, w całości lub w części, osobom trzecim. W przypadku uzyskania takiej zgody Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą za ewentualne następstwa niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez osoby którymi się posłużył.

### § 12

- Strony ustalają, że Zamawiający może rozwiązać niniejszą umowę z ważnych powodów w każdym czasie, bez konieczności jej uprzedniego wypowiedzania.
- Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadkach określonych w art. 145 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.).
- Oświadczenie woli o rozwiązaniu lub odstąpieniu od umowy, wymaga dla swej ważności zachowania formy pisemnej w postaci listu poleconego.
- W razie rozwiązania lub odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn o których mowa w niniejszym paragrafie Wykonawcy należyna jest wyłącznie taka część wynagrodzenia, jaka odpowiada jego dotychczasowym czynnościom.

### § 13

Wszelkie zmiany i uzupełnienia postanowień niniejszej umowy wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnych aneksów.

### § 14

W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

### § 15

Ewentualne spory mogące wyniknąć na tle realizacji postanowień niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu rzeczowo właściwego Sądu Powszechnego w Rzeszowie w oparciu o przepisy prawa polskiego.

### § 16

Umowa sporządzona została w języku polskim w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Wykonawca, a dwa Zamawiający.

### § 17

- Osobami upoważnionymi do reprezentowania stron w toku wykonywania postanowień niniejszej umowy są:
  - Prorektor ds. Rozwoju – dr hab. Czesława Puchalskiego, prof. UR, po stronie Zamawiającego,
  - Pan «tytuł» «Imię1» «Nazwisko1» po stronie Wykonawcy.
- Postanowienie zawarte w ust. 1 nie wyklucza możliwości ustanowienia przez każdą ze stron pełnomocników, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

*Scientific integration of the Polish-Ukrainian borderland area in the field of monitoring and detoxification of harmful substances in environment.*

*Integracja naukowa obszaru pogranicza polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku*  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013.

---

### § 18

Strony zobowiązują się do wzajemnego niezwłocznego informowania się o każdorazowej zmianie swoich danych wskazanych w osnowie umowy pod rygorem uznania za ważne czynności prawnych zdziałanych przy zastosowaniu danych drugiej strony pierwotnie zamieszczonych w jej treści.

### § 19

W związku z zawarciem niniejszej umowy Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na przetwarzanie przez Zamawiającego jego danych osobowych zgodnie z wymogami wynikającymi w tym zakresie z przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych ( t. j. Dz. U. z 2002r. NR 101, poz 926 z późn. zm.)

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**